

# Noé

N° 66

MAI 2012



## VIVRE EN PAIX

Campagne 8hours	6
Parcours Chatipi	7

## VIVRE SANS TORTURE

De belles avancées	8/9
--------------------	-----

## VIVRE LIBRE

Qu'est-ce que c'est que ce cirque ?	10/11
-------------------------------------	-------

## LE MONDE EN CHANGEMENT

Parution de <i>Le lien</i>	12/13
----------------------------	-------

## J'ÉCOUTE MA CONSCIENCE

Les abeilles et les OGM	14/15
-------------------------	-------

ENCART + LETTRE

## « Graines de toreros » ...c'était hier !



## « Graines de pacificateurs » ...c'est aujourd'hui !

pages 3 à 5

SILVAIN CARRETERO / FOTOLIA

Ne pas jeter sur la voie publique

PAPIER RECYCLÉ

PRIX : 3€

LE MAGAZINE DE





MELINDA MOORE / GETTYIMAGES

## Chères Amies, chers Amis,

Pacifiste ! Voilà la clé de voûte de la société du troisième millénaire. Une société fraternelle qui entretient des rapports d'intelligence avec tout être, toute vie.

Nous pouvons contribuer à ce nouveau monde. Nous avons le choix. Le choix de la paix ou de la violence.

Pour l'instant, c'est l'ancien monde qui prospère. Des peuples humains et animaux sont humiliés, massacrés. Des forêts, des océans, des mers, des rivières et des terres sont mis à sac. Et que dire des violences psychologiques interpersonnelles, à chaque seconde qui passe... La violence rampe, s'insinue, se déguise, explose en permanence. Mais, chaque jour, nous avons le choix.

Nous avons le choix et nous savons que cette société « intelligente » ne pourra s'épanouir, tel un noble chêne, que sur un terreau décontaminé de toutes les formes de violence. Car le choix de la paix est celui de la justice.

Quel plus noble engagement que celui d'insuffler une dynamique de paix au cœur de nos relations ! Les humains ont leurs messagers de la paix, pourquoi pas les animaux ?

Bien sûr, certains diront « Et les humains ? » Mais justement, avoir une attitude pacifique à l'égard des animaux, n'est pas renier les humains. L'acte compassionnel à l'égard de l'animal ne s'arrête pas aux animaux, il s'enracine dans le respect pour toute vie. Et c'est un acte courageux qui nécessite de faire face aux conflits pour les résoudre, d'accepter les épreuves, de se soucier de l'autre, de rester « droit », inébranlable, malgré l'hostilité et la raillerie.

Alors, voici venir les « Casquettes bleues », cette nouvelle campagne avec pour slogan « Pacific' Attitude pour les animaux ». Vous pouvez la découvrir en page 16 de ce *Noé* ! One Voice offre ainsi à chacune et à chacun la possibilité de se déclarer messager de la paix pour les animaux, en affichant son engagement et en participant à différentes opérations.

La toute première opération – « Graines de pacificateurs » – est dédiée aux adolescents, en réponse à « Graines de toreros » – un programme à travers lequel les adeptes de la corrida proposent aux plus jeunes de se former à l'acte de torturer, de maltraiter, de tuer un être vivant ! Et avec la bénédiction des lois de notre gouvernement !

Le choix de la paix, c'est évident, est celui de l'attention aux générations futures. Et One Voice s'en soucie. Hélas, ces adeptes de la corrida ne sont pas les seuls à faire les yeux doux aux enfants. Il y a également les circassiens qui s'accrochent aux cirques du passé. Là aussi, One Voice est particulièrement attentive. Avec son cycle éducatif dans les écoles, les collèges et les lycées, le problème est traité à la racine. Ses outils pédagogiques permettent aux petits et aux plus grands de voir l'esclavage, la violence et la maltraitance derrière l'illusion et les écrans pailletés. C'est ainsi que se construit la responsabilité citoyenne, en développant un œil critique et en faisant de son cœur une place de vérité, forte de la liberté de conscience. N'est-ce pas le socle de la démocratie ?

Gandhi affirmait que la force de l'oppression vient de la capacité de passivité, de résignation, de soumission, d'obéissance des opprimés. Dans le cas de l'oppression animale, il ne s'agit pas, bien sûr, de la capacité d'obéissance des animaux, mais de la résignation, de la soumission des citoyens à la mentalité collective et aux diktats du pouvoir en place.

Chaque jour nous avons le choix de la paix dans notre entourage, dans les groupes, au travail, en famille. Chaque jour nous pouvons exprimer nos préférences... le dialogue plutôt que le conflit, le pardon plutôt que la vengeance, l'ouverture à la différence plutôt que le racisme, le sexisme, le spécisme, le respect des peuples humains et animaux plutôt que l'exploitation, l'éducation sans violence... Si nos pas sont encore hésitants, c'est que nous entrons dans un nouveau territoire, libéré de l'emprise de la violence. Alors, tenons-nous à la vérité et laissons œuvrer notre humanité. Là, tout vacarme cesse. Et dans ce silence, le petit oiseau bleu « tweete » des messages de paix...

Oui, pacifiste ! Pacifiste ! Pacifiste !

Avec vous,  
fraternellement,

### Marité Morales

VICE-PRÉSIDENTE,  
DIRECTRICE DE LA RÉDACTION



ONE VOICE

# Poignard dans des mains d'enfants

**JOUER. GRANDIR. AIMER.** TROIS MOTS QUI DEVRAIENT RÉSUMER L'ENFANCE. AU LIEU DE ÇA, AU CŒUR MÊME DE NOTRE PAYS POURTANT PRIVILÉGIÉ, DES ENFANTS SONT ENCOURAGÉS À DEVENIR APPRENTIS TORTIONNAIRES. AU SEIN DES ARÈNES, ILS DOIVENT APPRENDRE À TUER, APPRENDRE À SURMONTER L'IMAGE TERRIBLE DU SANG, OUBLIER LEUR EMPATHIE NATURELLE... FACE À EUX : DE JEUNES TAUREAUX QUI DEVRONT SUPPORTER LEUR INEXPÉRIENCE À TRAVERS UNE MORT LENTE ET DOULOUREUSE. ONE VOICE DIT STOP ! ET LANCE UNE VASTE CAMPAGNE POUR LA PROMOTION DE LA PAIX AVEC LES ANIMAUX.



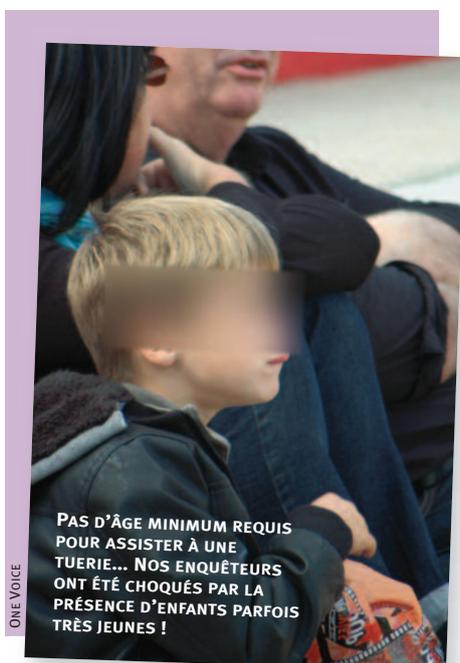
17 ANS TOUT AU PLUS  
POUR CE JEUNE À QUI L'ON  
A APPRIS À TUER...

ONE VOICE

Tous les ans, à Nîmes, se déroule un terrifiant spectacle, un spectacle de l'horreur. L'horreur d'un enfant, armé d'une dague, assassinant un veau ou un jeune taureau. Le cauchemar d'un enfant qui fait couler le sang, d'un enfant qui perd son innocence, marqué à jamais par son premier crime. Mais le cauchemar aussi d'un jeune animal, terrifié, torturé sous les applaudissements d'une foule enthousiaste...

## Graines de toreros

Graines de toreros est un trophée organisé chaque année par les 27 communes de l'agglomération nîmoise. Plusieurs jeunes apprentis toreros s'opposent durant toute une saison pour déterminer lequel d'entre eux sera élu meilleur espoir... Dans un pre-



PAS D'ÂGE MINIMUM REQUIS  
POUR ASSISTER À UNE  
TUERIE... NOS ENQUÊTEURS  
ONT ÉTÉ CHOQUÉS PAR LA  
PRÉSENCE D'ENFANTS PARFOIS  
TRÈS JEUNES !

ONE VOICE

mier temps, une *tienta* (voir encadré page 4) permet une présélection des jeunes toreros qui auront accès à la seconde partie du spectacle, avec mise à mort de jeunes taureaux. Durant cette seconde partie, il n'y a pas – contrairement à une corrida classique – de picador (intervenant à cheval avec une pique). Les apprentis ont cependant droit aux banderilles s'ils le souhaitent.

Le « spectacle », qui est tout de même très approximatif même pour les aficionados, est gratuit et censé promouvoir ainsi le « sport » taurin auprès d'un large public. Et en effet, dans le public pas toujours intéressé (*sic*), les images révèlent la présence de nombreux enfants de tous âges...



ONE VOICE

**Tienta : dérapage d'un picador**

Une tienta est une épreuve de sélection des animaux qui seront destinés à la reproduction pour fournir des taureaux de corrida. L'objectif n'est donc pas de les tuer mais de tester leur « bravoure ». C'est le picador qui s'en charge, armé d'une pique à pointe réduite.

Au cours de l'une d'entre elles, qui précédait le concours « Graines de toreros », le picador a largement raté son objectif : le jeune taureau a vraisemblablement été touché à la colonne vertébrale car il ne tenait plus debout. À dix reprises, il a chuté et on l'a obligé, non sans mal, à se relever ! Touchés, certains spectateurs ont demandé au picador d'arrêter, d'autres sont partis. Enfin, l'apprenti picador a abandonné, et le jeune animal a rejoint le toril – trainé par des spectateurs descendus dans l'arène ! – où il a sans doute été abattu...

**Des mises à mort particulièrement violentes**

Qui dit apprenti, dit « manque de maîtrise ». Cela vaut aussi pour les toreros. Quand on sait les dérives de ceux qui sont considérés comme des professionnels (voir *Noé 55*), on devine les extrêmes auxquels mène ce type de concours. Car jamais nos enquêteurs, qui ont assisté à plusieurs sessions, n'ont pu voir une mise à mort rapide. Au contraire, avec ces jeunes apprentis toreros, la mise à mort n'était rien d'autre qu'une longue scène de torture, d'une cruauté insoutenable. Et ces adolescents, ces enfants, étaient encouragés par leurs parents, par le public, parfois aidés aussi, accompagnés comme pour apprendre à faire du vélo : « Doucement, prends ton temps [...] le poignet plus ferme [...] tends le bras, etc. » Mais on entendait aussi : « Tiens-la droite cette épée ! » Car pour eux, il s'agissait d'apprendre à tuer...



JUSTE UN VEAU...

ONE VOICE



LA LAME ENFONCÉE SEULEMENT À MOITIÉ, IL Y AURA ENCORE BEAUCOUP DE SOUFFRANCE.

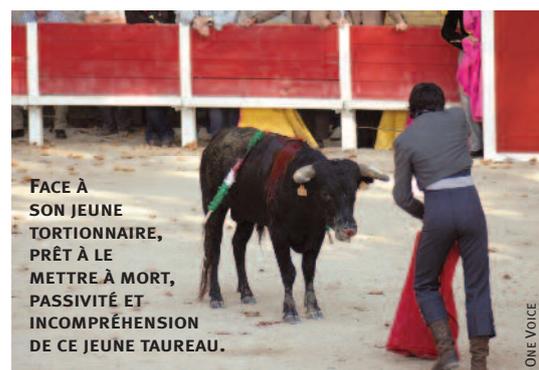
**Poignardés !**

Lorsque l'estocade finale, portée avec une épée, n'est pas fatale au taureau, le torero doit le tuer d'un coup de *descabello* (sorte de grand couteau) dans la nuque. Ce geste, déjà peu évident pour les « habitués », a donné lieu à des scènes terribles. Ces jeunes taureaux, ces veaux, les yeux terrifiés, se sont littéralement fait poignarder par les « graines » de toreros. Quelles pensées ont bien pu accompagner cet acharnement sur des animaux sans défense, victimes résignées que l'on n'arrive pas à tuer alors qu'on y met toute son énergie ? Quelle part de conscience doit être occultée pour que tuer devienne une mécanique, une expression artistique ? Comment ces enfants survivent-ils à cette obligation de prendre la vie pour plaire aux adultes, à leurs modèles, à leurs référents ? Quelle part d'eux-mêmes les oblige-t-on à sacrifier ? Clairement, pour y parvenir, ils doivent « oublier » ce qu'ils font, oublier une part sensible d'eux-mêmes, pour considérer ces taureaux non plus comme des animaux mais comme du matériel d'entraînement. Comment sinon survivre à leurs gémissements ?

Car ce qui a frappé nos enquêteurs lors de ces mises à mort, ce sont les pleurs des taurillons. Des pleurs de souffrance, des pleurs qui appellent à la clémence, à la grâce ou à la délivrance...

**Au-delà de la cruauté**

Les gestes portés aux taureaux ont montré une violence sourde, une cruauté aveugle, comme ce coup de pied à un taureau qui ne se couchait pas mais continuait à faire face. Ce fut également le cas d'estocades finales qui n'avaient rien de final, comme celle de ce jeune torero obligé de planter



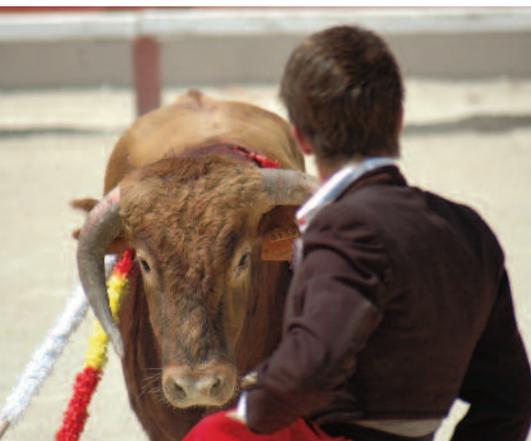
FACE À SON JEUNE TORTIONNAIRE, PRÊT À LE METTRE À MORT, PASSIVITÉ ET INCOMPRÉHENSION DE CE JEUNE TAUREAU.

ONE VOICE

six fois son épée, ou de cet autre qui a transpercé le taureau de part en part, faisant jaillir le sang de son abdomen et provoquant l'émoi des enfants dans le public.

**Le cauchemar d'un taureau**

Pour l'un des jeunes taureaux, c'est un cauchemar sans fin. Il est jeté dans l'arène déjà en piteux état, mais avec les excuses du présentateur qui explique que c'est arrivé pendant le transport, et qu'il n'y a



ONE VOICE



ONE VOICE

**DES OREILLES  
COMME TROPHÉES !**

**À GAUCHE :  
UNE CORNE CASSÉE, DES  
BANDERILLES ACCROCHÉES  
AUX FLANCS, SES YEUX  
PARLENT POUR LUI.**

pas de « remplaçant » disponible... Car ce taureau s'est arraché une corne, désormais seulement retenue par un peu de peau. Mais pour lui l'horreur est loin d'être terminée. Encore vivant après le coup de grâce (*sic*), il est toujours conscient lorsque le jeune torero lui coupe les oreilles, et toujours aussi tandis qu'il est accroché pour être tiré hors de l'arène... Et il lui faudra encore subir plusieurs coups de poignard avant d'être enfin libéré de toute cette souffrance.

## Pour un monde en paix !

Si la corrida participe à n'en pas douter à la banalisation de la violence, le concours « Graines de toreros » revêt une dimension particulière. Aucun enfant ne peut sortir indemne de ces spectacles, qu'il y participe ou simplement y assiste. Des images d'une violence équivalente leur seraient clairement déconseillées sur le petit écran ! Ériger en exemples, voire en héros, ceux qui donnent la mort ne peut qu'entrer en contradiction avec les fondements d'une société moderne. L'éducation que nous donnons à nos enfants, les valeurs que nous leur inculquons constituent le



ONE VOICE

SI PETITS, SI JEUNES...

monde de demain. Nous ne pouvons leur souhaiter un monde de guerres et d'oppositions, un monde violent où l'on peut jouer à tuer, où l'on peut exploiter les plus faibles et en tirer du plaisir. Nous voulons pour nos enfants un monde plus juste, un monde en paix !

## One Voice en campagne pour la paix

C'est pour promouvoir la paix avec les animaux que One Voice a décidé de lancer le mouvement « Casquettes bleues ». À travers sa première opération, « Graines de pacificateurs » (voir p. 16), One Voice va planter de l'espoir ! Parce que, ensemble, nous pouvons construire un meilleur avenir... ■

## La corrida n'est pas notre patrimoine !

**Suite à l'inscription de la corrida au patrimoine culturel immatériel français par Frédéric Mitterrand en janvier 2011, la mobilisation continue !**

One Voice, au sein d'un collectif de 194 associations, demande sa désinscription de la liste de l'inventaire des biens immatériels du patrimoine français. Soulignant l'opacité dans laquelle son inscription a été réalisée, elle invite à la mise en place dans le pays d'un débat sur la corrida et à l'inscription à l'ordre du jour des travaux de l'Assemblée nationale de la proposition de loi abolitionniste déposée en juillet dernier par mesdames les députées Muriel Marland-Militello (UMP) et Geneviève Gaillard (PS).

Rappelons qu'alors que 66 % des Français sont favorables à son interdiction (sondage IFOP, mai 2010), ce sont leurs impôts qui financent en partie l'industrie taurine !

C'est aux Français qu'il appartient de décider ce qui constitue – ou non – leur patrimoine. Signez la pétition en ligne sur notre site et aidez-nous à la diffuser !



ONE VOICE

# Un pas de plus pour la campagne **8hours** !

**GRÂCE À VOTRE MOBILISATION**, LA DÉCLARATION ÉCRITE POUR LA RÉDUCTION DU TEMPS DE TRANSPORT DES ANIMAUX VERS LES ABATTOIRS A ÉTÉ SIGNÉE PAR LA MAJORITÉ DES EURODÉPUTÉS ! ELLE VA DONC POUVOIR ÊTRE TRANSMISE À LA COMMISSION EUROPÉENNE.

## JUSTE À TEMPS

Nous vous l'annonçons dans le *Noé 65*, grâce à la signature en masse de la pétition 8hours, une déclaration écrite a été présentée par 5 eurodéputés : Dan Jørgensen (Danemark), Esther de Lange (Pays-Bas), Pavel Poc (République tchèque), Carl Schlyter (Suède) et Andrea Zaroni (Italie). Son objectif : obtenir le soutien de la majorité des eurodéputés – donc au moins 378 – pour pouvoir être présentée à la Commission et au Conseil européens. Pour y parvenir, One Voice a activement participé à la campagne, non seulement en diffusant la pétition, mais à l'aide de courriers adressés aux députés et surtout en se positionnant avec ses militants à l'entrée de l'hémicycle. Grâce encore une fois à la mobilisation de tous dans cette véritable course contre la montre, le nombre de signatures requis a été atteint à la veille de la date limite. La déclaration écrite WD49 a donc été adoptée par le Parlement européen, avec le soutien de 395 eurodéputés !

## UNE ÉTAPE IMPORTANTE DE FRANCHIE

Cette déclaration appelle la Commission et le Conseil à revoir la Directive transport 1/2005 pour limiter à 8 heures maximum le transport des animaux vivants vers les abattoirs. Elle va main-



ONE VOICE

tenant être transmise à la Commission européenne et aux gouvernements des États membres. C'est le début d'un long processus et d'un bras de fer qui s'annonce musclé, mais c'est surtout un grand espoir.

## UNE MOBILISATION FRUCTUEUSE DES CITOYENS EUROPÉENS

La déclaration fait clairement référence à la mobilisation des citoyens européens, qui sont plus de un million à avoir signé la pétition en ligne de 8hours. Lancée à l'initiative d'Animal's Angels et du député Dan Jørgensen, cette campagne est l'une des plus importantes à avoir été menées en Europe concernant le bien-être des animaux. Elle prouve le pouvoir de chacun de devenir acteur de l'évolution de notre société.

Les signatures seront remises à Bruxelles le 30 mai. Si la Commission refuse, elle aura à justifier clairement, non seulement au Parlement, mais à plus de 1 million de citoyens, pourquoi la cruauté doit perdurer sur les routes ! ■

## Le Périple pour des lueurs d'humanité s'organise !



### Des circonstances favorables

Tandis qu'au niveau européen on peut sérieusement espérer une nouvelle réglementation, il est impératif de se mobiliser en France pour rendre possible son application. La voix des nombreux Français ayant signé la pétition doit être entendue – autant que celle des agriculteurs ! – par le nouveau gouvernement. Les circonstances sont donc idéales pour le lancement de notre « Périple pour des lueurs d'humanité »...

### Un parcours qui se dessine

L'élaboration du parcours que suivra notre camion se poursuit et le périple devrait pouvoir se réaliser dès la fin de l'automne. Son objectif n'est pas de faire vivre la réalité du transport – il n'y aura évidemment pas d'animaux dans ce camion – mais de créer des conditions propices à la prise de conscience par le public du calvaire enduré par les animaux, grâce aux informations qui seront à sa disposition. Chacun doit savoir comment ils sont transportés vers les abattoirs, sans aucun respect ni confort – souvent sans eau, ni nourriture, ni litière, ni même un peu de place pour s'allonger – et parfois pendant plusieurs jours ! Car certains sont conduits ainsi jusqu'au Maghreb ou au Moyen-Orient...

**Vous pouvez les aider en soutenant ce projet grâce à vos dons, et en continuant à diffuser la pétition « Stop au transport des animaux sur de longues distances » (voir encart central) !**

# Chatipi : la conception du parcours est achevée !



## LE TERRITOIRE DES CHAROOKIEE

L'entrée en territoire charoookiee est symbolisée par un totem arborant fièrement le logo Chatipi. Ici les chats sont chez eux ! Autour d'un magnifique tipi, les visiteurs sont ensuite invités à découvrir le peuple chat, à travers notamment un jeu de questions-réponses, destiné à la fois aux enfants et aux adultes... C'est bien sûr Sha'Mân qui guide le visiteur de panneau en panneau !

## SOUS LE TIFI

Pour trouver la réponse à certaines questions, le visiteur est invité à se rendre sous le tipi... C'est là que des panneaux en forme de Sha'Mân lui délivreront d'importants éléments de réponse. Il y trouvera aussi le Tipilivre, une édition spéciale parcours de notre guide *À la rencontre du peuple chat*. Les enfants y découvriront également une structure ludique pour chercher les réponses, sous la forme de deux trièdres tournants qui leur sont spécialement destinés ! Enfin, tous pourront y signer le livre d'or, symbolisant ainsi leur alliance avec le peuple chat, ce qui leur vaudra une petite surprise s'ils y laissent leurs coordonnées...

**LE TRAVAIL DE CRÉATION DES PANNEAUX DESTINÉS AU PARCOURS CHATIFI EST ACHÉVÉ ! ONE VOICE EST HEUREUSE DE VOUS PRÉSENTER LE RÉSULTAT DE CE LONG ET LOURD TRAVAIL D'ÉQUIPE...**

## DES PANNEAUX EN FORME DE TIFI !

Quoi de plus logique pour le territoire charoookiee que des panneaux en forme de tipi ? C'est donc la forme qui a été choisie pour les panneaux situés à l'extérieur du tipi. Toutes les structures sont réalisées en bois d'essence locale (châtaignier et Douglas) et sont respectueuses de l'environnement.

## LE CONTE ACCESSIBLE À TOUS !

La belle histoire de Sha'Mân se devait d'être accessible à tous... Donc y compris aux enfants qui ne savent pas lire et aux personnes malvoyantes. Une borne sonore, alimentée grâce à un panneau solaire, permet donc de découvrir cette fabuleuse histoire, contée par son auteure même, Michèle Robert, notre responsable des relations.



**Des nouvelles de Terrasson**  
 À Terrasson, l'enthousiasme ne faiblit pas. La plupart des autorisations, notamment le permis de construire de la mairie, nous ont été accordées. Nous sommes actuellement dans l'attente de l'autorisation des copropriétaires du terrain d'installer enfin Chatipi.

**EXPÉRIMENTATION ANIMALE****Les bonnes nouvelles s'enchaînent !**

PAR JULIA DE QUEIROS

**DEUX BONNES NOUVELLES** SONT VENUES CES DERNIÈRES SEMAINES DYNAMISER NOTRE COMBAT CONTRE L'EXPÉRIMENTATION ANIMALE. LES SCIENTIFIQUES DE L'ECEAE SONT PARVENUS À DÉMONTRER L'INUTILITÉ D'UN ÉNIÈME TEST DE TOXICITÉ DANS LE CADRE DU PROJET REACH, ET UNE MÉTHODE SUBSTITUTIVE AU TERRIBLE TEST DL50 VIENT D'ÊTRE VALIDÉE PAR LES AUTORITÉS EUROPÉENNES. SI LE COMBAT CONTINUE, L'ESPOIR DE METTRE UN TERME À CES TESTS CRUELS S'AMPLIFIE.

Ce sont des milliers de vies animales qui vont être épargnées dans les mois et années à venir. Si la fin de l'expérimentation animale n'est pas encore une réalité pour tous les animaux, les avancées enregistrées en la matière ces dernières semaines laissent entrevoir quelques raisons d'espérer. Les autorités européennes viennent en effet de prendre deux décisions emblématiques du combat que mène One Voice dans le cadre de ses actions propres, et en sa qualité de représentant pour la France de la Coalition européenne pour la fin de l'expérimentation animale (ECEAE).



IVAN MATEEV / ISTOCK

**Les recherches des scientifiques de l'ECEAE reconnues**

Membres de l'ECHA (Agence européenne des produits chimiques qui, dans le cadre du projet REACH, est chargée de valider et d'enregistrer les ingrédients chimiques), les scientifiques de l'ECEAE bataillent pour épargner la vie d'un maximum d'animaux, en apportant la preuve de l'inutilité de certains tests proposés en vue de la validation de substances chimiques. C'est ce qu'ils viennent de démontrer pour un test de toxicité proposé à l'appui de l'enregistrement du triphosphate de pentasodique. Grâce à un travail minutieux de recherches et d'analyses des éléments trouvés, nos scientifiques ont mis à jour l'existence de données déjà disponibles. Les résultats de ce test, réalisé à maintes reprises depuis 1974, n'avaient tout bonnement jamais été traduits du russe vers une autre langue ! Par ailleurs, une autre évaluation confirmait que l'exposition à ce produit était sans danger pour l'utilisateur. L'ECHA a reconnu la validité des informations apportées par l'ECEAE et a donc annulé le test proposé par l'entreprise.

**Une première victoire**

Cette fois, 120 rats ont échappé à de cruelles souffrances et à la mort. Dans le futur, cette mise à jour devrait sauver la vie de centaines d'autres. Une véritable victoire pour notre équipe, réduite par rapport aux moyens déployés par les laboratoires, qui ne dispose que de 45 jours à partir du

**L'expertise de la coalition européenne sollicitée**

Dans le cadre d'un recours déposé par l'entreprise de produits chimiques Honeywell Belgium, à l'encontre de l'ECHA, qui réclamait la répétition d'un test cruel sur des lapins pour valider un gaz réfrigérant, la position de la coalition européenne a été sollicitée. À cette occasion, l'ECEAE – qui est l'un des spécialistes officiels de l'ECHA – a exposé qu'il était plus pertinent de procéder à l'analyse des cellules des animaux ayant déjà succombé à l'inhalation du produit lors d'un précédent test. À l'appui de sa position, notre équipe de chercheurs a pu démontrer, à partir d'arguments scientifiques et légaux, que cette analyse permettrait en effet de mieux comprendre les raisons de leur mort et les conséquences sur le corps humain. Si les arguments de l'ECEAE sont entendus, c'est la vie de 120 lapins qui pourra être préservée.



SHUTTERSTOCK

dépôt d'une demande de test pour faire la démonstration de l'existence de données ou pour préconiser le recours à d'autres méthodes, fiables et scientifiquement reconnues. Seule organisation non gouvernementale admise au sein de l'ECHA, l'ECEAE agit comme un véritable contre-pouvoir à l'industrie de la cruauté. D'ici à 2013, notre équipe de chercheurs aura à examiner environ 350 propositions de tests par an. Avec votre aide, One Voice a d'ores et déjà mobilisé d'importants moyens financiers, notamment pour renforcer l'équipe et la doter des ressources nécessaires à l'accomplissement de sa mission. À la clé, pas moins de un million d'animaux à sauver.

### Méthode substitutive au test DL50 validée

Une autre victoire, pour les souris en particulier et la science en général, qui va dans le sens de notre lutte contre l'expérimentation animale : celle d'une méthode substitutive qui vient d'obtenir l'aval des autorités européennes. Mise au point par le laboratoire Allergan, fabricant notamment du Botox® et du Vistabel®, celle-ci lui permet de remplacer le tristement célèbre et cruel test DL50, utilisé pour vérifier la stabilité de la toxine botulique de type A. Ce test, consistant à injecter à des animaux la substance à tester pour déterminer la dose qui en tue la moitié, décime chaque année, dans de terribles souffrances, des milliers de souris. La méthode substitutive d'Allergan – spécifique de la souche de toxine utilisée par le laboratoire



EMMANUEL KELLER/FICKR

– devrait permettre, au fur et à mesure de l'obtention des agréments nationaux, de réduire d'au moins 95 % en trois ans le nombre de ces tests. Elle est d'ores et déjà mise en œuvre aux États-Unis, au Canada et en Suisse. Si Allergan l'a fait, il va sans dire que d'autres laboratoires devraient pouvoir développer leurs propres méthodes substitutives.

One Voice, dont la lutte contre l'expérimentation animale est au cœur de l'action, ne

peut qu'encourager les laboratoires à abandonner les tests cruels au profit d'expériences respectueuses de la vie animale. Tout aussi fiables, et bien souvent plus économiques, les méthodes substitutives contribuent de plus à l'émergence d'une recherche éthique. La seule, selon nous, à être porteuse d'avenir. ■

## Carton noir aux expériences aberrantes

Dans le numéro 65 de *Noé*, One Voice dénonçait les expériences aberrantes réalisées sur les plus petits des animaux et lançait, à cette occasion, une vaste campagne. Sensibiliser les autorités européennes, mobiliser les vétérinaires, interpellier les candidats à l'élection présidentielle grâce à une protestation citoyenne, tels sont les trois axes de cette action de longue haleine. 600 cartons ont été adressés aux vétérinaires pour les inviter à s'engager pour l'abolition des expériences aberrantes sur les chiens, les chats, les lapins, les rats et les souris. Tous ceux qui étaient engagés dans la course à l'Élysée ont reçu des lettres de citoyens, accompagnées du « Carton noir spécial candidats ».



VERITY JOHNSON/PHOTOS.COM

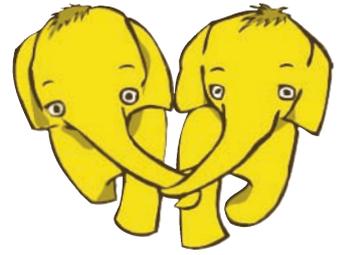


« Carton noir spécial candidats ». Pour autant, le combat continue. Vous pouvez nous aider à mettre un terme à ces expériences inutiles, inefficaces ou simplement aberrantes, en signant et en envoyant le « Carton noir spécial président de la Commission européenne ».

### 163 000 « Non ! » à la cruauté

Alors que l'Europe s'apprête à différer la loi « cosmétique », les citoyens européens se sont massivement prononcés contre le recul de la date de sa mise en œuvre. 163 000 personnes ont en effet signé la pétition *Non ! à la cruauté* de la Coalition européenne pour la fin de l'expérimentation animale (ECEAE). Mais nous avons encore besoin de votre aide pour obliger la Commission européenne à tenir ses engagements. Merci de signer et faire circuler la pétition mise en ligne ([http://www.nocruelcosmetics.org/sign\\_up.php](http://www.nocruelcosmetics.org/sign_up.php)). Pour rappel, la Directive cosmétique prévoit, entre autres, qu'à compter de 2013 aucun produit de beauté élaboré à partir de tests sur animaux ne pourra être commercialisé sur le territoire européen.

# Qu'est-ce que c'est que ce cirque ?



PAR CHRISTINE SACHS

**ONE VOICE A CHOISI CETTE EXPRESSION** COMME DÉNOMINATION DE SON CYCLE ÉDUCATIF VISANT À SENSIBILISER LES ENFANTS À LA RÉALITÉ MISÉRABLE DES ANIMAUX DANS LES CIRQUES. SON BUT EST DE LES AMENER À DÉserter « CE CIRQUE », AFIN DE BIEN SIGNIFIER QUE SON COMBAT N'EST PAS MENÉ CONTRE LE CIRQUE EN GÉNÉRAL, MAIS BIEN CONTRE CELUI EXPLOITANT LES ANIMAUX.

## ÉDUCUER

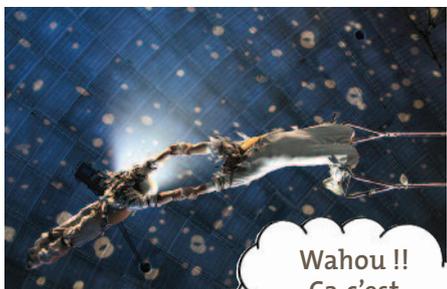
L'idée de ce cycle est partie du constat que l'amour des enfants pour les animaux et leur curiosité à leur égard en font la cible privilégiée des circassiens. Ces derniers avancent d'ailleurs des ambitions pédagogiques et écologiques afin de justifier l'exhibition archaïque d'êtres vivants sous la contrainte.

Malheureusement, en général, les enfants ne sont pas armés pour percevoir, derrière les paillettes, la réalité scandaleuse de ce qui leur est proposé comme divertissement. D'où la nécessité de les éduquer.

Étymologiquement, le mot *éduquer* signifie « conduire hors ». C'est-à-dire que les



ONE VOICE



FOTOKA

Wahou !!  
Ça c'est  
du cirque !

anciennes générations donnent aux nouvelles les moyens d'être autonomes, mais aussi leur livrent la somme de leurs expériences bonnes et mauvaises afin d'assurer leur évolution.

C'est là que se trouve la clé de la « bonne éducation ».

## LE CIRQUE COMME OUTIL PÉDAGOGIQUE

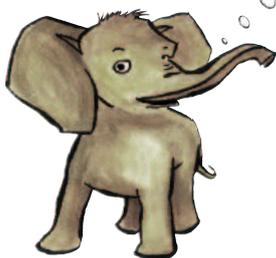
En tant que microcosme, le cirque est un excellent éducateur dans le sens où ce qui le définit est la prouesse et la faculté à conduire **hors des limites** afin d'atteindre le merveilleux. Un acrobate, un trapéziste, un clown sont des preux. Les heures de travail, de persévérance, d'abnégation, de victoire sur les limites, leurs limites physiques et psychologiques sont masquées par un esthétisme et une légèreté, vérita-

bles générateurs de la magie du cirque. Les émotions qu'ils suscitent sont pures et vraies : l'admiration, l'émerveillement, la joie. Derrière les paillettes, la leçon de vie qu'ils transmettent aux enfants est le dépassement de soi, de ses peurs, des limites de son corps, et la générosité.

## LE CIRQUE AVEC ANIMAUX

Dans les cirques avec animaux intervient la figure du dompteur ou dresseur.

La position et la démarche de ce dernier sont diamétralement opposées à celles des autres acteurs du cirque. Lui aussi est un illusionniste. Mais, au lieu du dépassement de soi, ce qu'il masque se nomme **violence, maltraitance et esclavage**. Il se pose en preux, mais les prouesses ne sont pas de son fait, elles sont exécutées par les animaux. Derrière les paillettes, la leçon de vie



**Le logo** choisi pour représenter le cycle éducatif est en forme de cœur, pour signifier que cette cause nous tient à cœur ; l'entrelacement des trompes évoque la solidarité. Car c'est ensemble qu'on remportera cette lutte.



ONE VOICE

Esclavagisme, colonialisme, sexisme, spécisme ?!  
Qu'est-ce que c'est que ce cirque ?



## LES CERCLES DE RÉFLEXION

Destinés aux collèges et lycées, les cercles de réflexion s'inscriront dans une prise de conscience de l'héritage historique des spectacles mettant en scène les animaux. Soulignons en effet que la présence et l'exploitation d'animaux sauvages dans les cirques (et d'ailleurs dans les zoos, qui ne sont pas pour l'instant notre sujet) représentent les derniers résidus de l'esclavage et de la colonisation. À travers divers documents littéraires ou iconographiques, les jeunes réfléchiront sur les liens entre esclavagisme, racisme, exploitation des animaux et spécisme. Pour les lycées, sera aussi abordé le sexisme, afin de prendre conscience que toutes ces notions découlent du même processus : se donner de la valeur à mesure qu'on en retire aux autres.

Forte de la mobilisation des enfants lors de son combat pour la libération de Samba, One Voice a décidé d'intensifier leur implication, car l'avenir de la liberté et du respect de tout être vivant se trouve entre les mains des jeunes générations. À nous de leur montrer la voie. ■

est tout autre. Ce dont il s'agit ici, c'est de faire l'apologie de la domination du plus faible, de la cruauté, de l'hypocrisie, de la malhonnêteté et du cynisme.

C'est intolérable ! Il est nécessaire de démystifier l'utilisation des animaux dans les cirques et de révéler aux enfants les dessous scabreux qu'elle présente. Le programme éducatif de One Voice s'articulera autour de deux outils principaux : pour les plus jeunes une mallette, pour les plus âgés, des cercles de réflexion.

sont destructeurs. Ainsi l'accent sera-t-il mis sur la connaissance de la vraie vie des animaux sauvages, de leurs besoins fondamentaux et du droit à tout être vivant de vivre libre. Il ne s'agit pas ici de choquer, mais de rétablir la vérité.

Associé à la mallette, un livret proposera aux écoliers une découverte du peuple éléphant à travers l'histoire de Samba, porte-drapeau de cette nouvelle campagne dans notre lutte contre l'exploitation des animaux dans les cirques.



DIGITAL VISION MONDE SAUVAGE

## LA MALLETTE

Elle se composera de plusieurs cycles modulables selon l'âge des enfants et le choix d'utilisation des enseignants et éducateurs. À travers plusieurs activités et tâches en adéquation avec le programme de l'Éducation nationale, elle a pour but de montrer l'envers du décor des spectacles avec animaux. Pour cela il est nécessaire de faire prendre conscience aux enfants que la vie menée par les animaux dans le cirque n'est pas adaptée à leur nature, que le discours des dompteurs est faux et que les numéros, l'enfermement et l'itinérance



## Des nouvelles de Samba...

One Voice continue à veiller étroitement sur Samba. Notre enquêteur a pu la photographier. Malheureusement son calvaire continue et elle semble totalement brisée. Plus que jamais cette action est pour elle et tous les animaux esclaves du cirque.

# Aux éditions One Voice, *Violences sur les animaux et les humains* **Le lien**

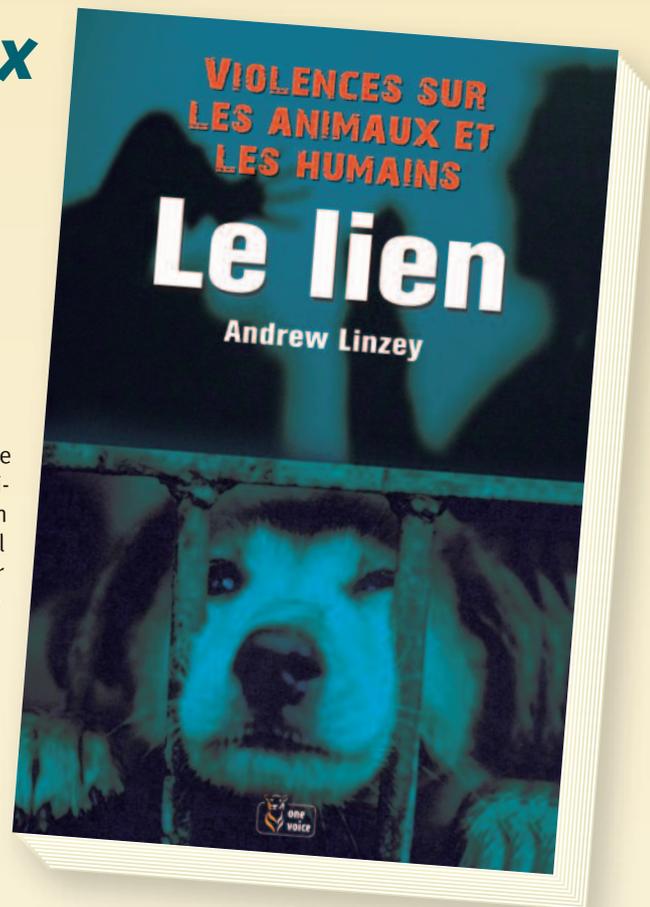
PAR AMERINA GUBLIN-DIQUÉLOU

**MALTRAITANCE DES ANIMAUX ET VIOLENCE À L'ÉGARD DES PERSONNES SONT LIÉES. C'EST CETTE IMPORTANTE RÉALITÉ QUE DOCUMENTE CET OUVRAGE COLLECTIF PASSIONNANT, PUBLIÉ EN FRANÇAIS PAR ONE VOICE. SOMME DE TRAVAUX DE PROFESSIONNELS DU MONDE ENTIER, IL FAIT TOUT PARTICULIÈREMENT ÉCHO À CE QUI MOTIVE NOS ACTIONS : L'UNICITÉ DES COMBATS POUR UNE ÉTHIQUE À PORTÉE GLOBALE...**

## Une conférence internationale à l'origine du projet

En 2007, sous les auspices de l'Oxford Centre for Animal Ethics à Keble College de l'université d'Oxford, se tenait la première conférence internationale sur les liens entre

maltraitance animale et violence envers les personnes. Les articles présentés à cette occasion ont été regroupés en un seul ouvrage, intitulé : *Violence sur les animaux et les humains – Le lien*. Ils sont complétés par d'autres contributions d'importance, arrivées trop tard pour la conférence. Leurs auteurs sont des spécialistes du monde entier, dans des disciplines aussi variées que la philosophie, la psychologie, la criminologie, les sciences politiques, la littérature, l'éthique, le droit, les sciences humaines et d'autres encore... La direction de l'ouvrage a été confiée à Andrew Linzey, directeur de l'Oxford Centre for Animal Ethics et membre de la faculté de théologie de l'université d'Oxford, auteur de nombreux livres dont *Théologie animale* (paru aux éditions One Voice en 2010, voir *Noé* 58).



## Une seule violence

Le lien mis en évidence par ces études à l'issue de multiples observations réalisées par des professionnels n'est pas anodin. Il n'y a pas « des » violences mais « une » violence, celle qui est perpétrée contre les individus – humains ou animaux – en état de faiblesse, physique ou psychologique. Et la fameuse formule qui énonce que la violence engendre la violence prend tout son sens. Car les victimes de violence sont plus enclines à en devenir elles-mêmes les auteurs... Le lien entre maltraitance animale et cruauté des enfants, violence domestique, maltraitance des enfants et maltraitance des personnes âgées devient tangible. La nécessité de s'affranchir d'une distinction légale de la nature – humaine ou animale – de la victime devient une évidence.

## La violence est sans discernement

Plusieurs études s'accordent ainsi à dire que lorsqu'il y a maltraitance animale au sein d'un foyer, les personnes sont également exposées à un risque. Les chercheurs considèrent en effet que la violence s'exerce le plus souvent d'abord envers les





SHUTTERSTOCK

animaux, ce qui contribue à insensibiliser son auteur à la souffrance. Puis les victimes deviennent bourreaux comme l'illustrent trop d'exemples d'enfants et d'adolescents ayant pris part à des tueries. Ce fut le cas par exemple de Mary Bell, cette fillette de 11 ans qui a tué deux garçons de 3 et 4 ans. Elle était particulièrement violente et étranglait des chats et des oiseaux... Sa mère abusait d'elle, avait essayé de la tuer à quatre reprises et l'avait prostituée dans un contexte sadomasochiste.

### Une collaboration pertinente

Preuve sans doute de la pertinence et du potentiel de la mise en évidence de ce lien, aux États-Unis et au Royaume-Uni, les services de protection de l'enfance et de protection animale commencent enfin à travailler ensemble. Le Links Group, à l'origine de la conférence, est une organisation qui, depuis 2001, œuvre à mieux faire comprendre les liens entre maltraitance d'enfant, maltraitance animale et violence familiale, et gère le soutien d'organisations caritatives dans les domaines de l'humain et de la protection des animaux. Mais la mise en commun des objectifs de ce type d'organisations est encore trop souvent inaccessible, comme s'il fallait établir une graduation de la violence qui, dès lors qu'elle concernerait des humains, imposerait de se désintéresser de la cause animale. Or c'est précisément l'inverse, car résoudre la problématique animale est susceptible d'apporter de multiples réponses à la problématique humaine... On ne résou-

dra pas les problèmes de maltraitance en distinguant des types de violence en fonction de la victime.

### Réhabiliter la capacité d'empathie

Au fil des pages on perçoit qu'au-delà de la violence avérée et réputée illégale, ou même criminelle, c'est la violence devenue habitude, voire entrée dans les mœurs qui serait à l'origine de bien des déviances. Le contexte familial de nombreux homicides apparaît ainsi ancré dans la banalisation d'actes violents, et en particulier de la mise à mort d'animaux. C'est le cas d'un nombre significatif d'adolescents deve-

nus tueurs et dont le contexte familial valorise la chasse comme loisir... L'éducation des enfants envisageant l'empathie comme une faiblesse à surmonter a un impact fort sur l'évolution de notre société. Au contraire, il faudrait cultiver cette empathie naturelle et la mettre au cœur de nos modes de vie pour « réapprendre » l'humanité à l'humain...

Lors d'une étude réalisée aux États-Unis sur un échantillon de coupables de maltraitance participant à un programme thérapeutique, « plus de 50 % des hommes interrogés ont déclaré être chasseurs et posséder des armes à feu ».

### Perspectives pratiques

En publiant *Le lien*, One Voice a avant tout voulu mettre à la disposition des professionnels (chercheurs ou personnes en contact avec les victimes ou les auteurs de maltraitance) un outil pertinent et innovant dans la compréhension des mécanismes de la violence et dans la lutte contre la maltraitance. L'objectif, à terme, serait bien sûr de favoriser la collaboration entre les divers intervenants à l'échelle nationale et internationale, en permettant une collaboration étroite des acteurs de la protection des personnes avec ceux de la protection animale. C'est main dans la main que l'on bouterait la violence hors de notre société! ■



SHUTTERSTOCK

# Les abeilles menacées par la culture d'OGM



**C'EST OFFICIEL. LA CULTURE D'OGM EN PLEIN CHAMP CONTAMINE LE MIEL. POUR CONTRER CETTE MENACE POUR LES ABEILLES, L'APICULTURE ET LES CONSOMMATEURS, DES ASSOCIATIONS DE TOUTE L'EUROPE, S'UNISSENT. ONE VOICE, QUI A REJOINT LE COLLECTIF, VOUS INVITE À AGIR VOUS AUSSI POUR SAUVER LES ABEILLES !**



ULRIKE NEUMANN/ISTOCK

## LES ABEILLES MAL EN POINT

Les abeilles disparaissent. Le phénomène – appelé « syndrome d'effondrement » – ne cesse de prendre de l'ampleur, touchant plus de 80 % de la population par endroits. Ce sont désormais par milliards que ces pollinisateurs dont nous dépendons désertent leurs ruches et la nature. En cause, une pluralité de facteurs qui se combinent et impliquent les pratiques humaines. Certains désinfectants utilisés dans les élevages de bovins ont été clairement incriminés, et la pollution électromagnétique générée notamment par les téléphones portables serait aussi responsable : les ondes émises affoleraient leur boussole intérieure, les empêchant de retrouver leur

ruche... Mais une cause majeure serait l'usage de pesticides, administrés par épandage ou via la création d'OGM, qui tuent ou affaiblissent le système immunitaire des abeilles, les rendant plus sensibles à divers parasites (acariens, champignons...).

## LES OGM POINTÉS DU DOIGT

Les OGM sont un sujet polémique. Pour faire face aux lobbies industriels des biotechnologies, il ne faut pas manquer d'aplomb... Malheureusement, ce sont désormais des preuves qui viennent étayer l'argumentation de leurs opposants. Car on sait maintenant de manière certaine que les abeilles sont aussi contaminées par les OGM... Du pollen MON810, commercialisé par Monsanto, a

en effet été retrouvé dans leur miel en Allemagne, le rendant impropre à la consommation par décision de justice de la Cour européenne en septembre 2011 !

## CONTAMINATION À GRANDE ÉCHELLE

Toutes les productions apicoles dans un rayon de 10 km autour d'un champ d'OGM sont susceptibles d'être contaminées.



BARBARA HENRY/ISTOCK

De plus, d'après Anne Furet (UNAF) et Éric Meunier (Inf'OGM), dans 99 % des cas, la culture des OGM est associée à l'usage d'un pesticide – souvent du Roundup – et à un modèle d'agriculture défavorable aux abeilles. En Argentine, certains apiculteurs ont même été obligés de s'éloigner de 400 km des cultures de soja OGM...

## UN MANQUE D'ÉTUDES INQUIÉTANT

L'impact réel des plantes génétiquement modifiées sur les abeilles n'est que très peu étudié, et les quelques résultats sont loin d'être rassurants. Une de ces rares études a ainsi mis en évidence une diminution des activités de butinage après exposition au maïs MON810...



Basé sur le principe de la non-violence, le mouvement « J'écoute ma conscience » entend développer l'éthique du respect de toute vie à travers des propositions d'actions individuelles à portée globale.

## J'ÉCOUTE MA CONSCIENCE

D'autres soulignent l'absence de données sur ses effets sub-létaux (à une dose juste inférieure à celle provoquant la mort) qui sont très difficiles à mesurer !

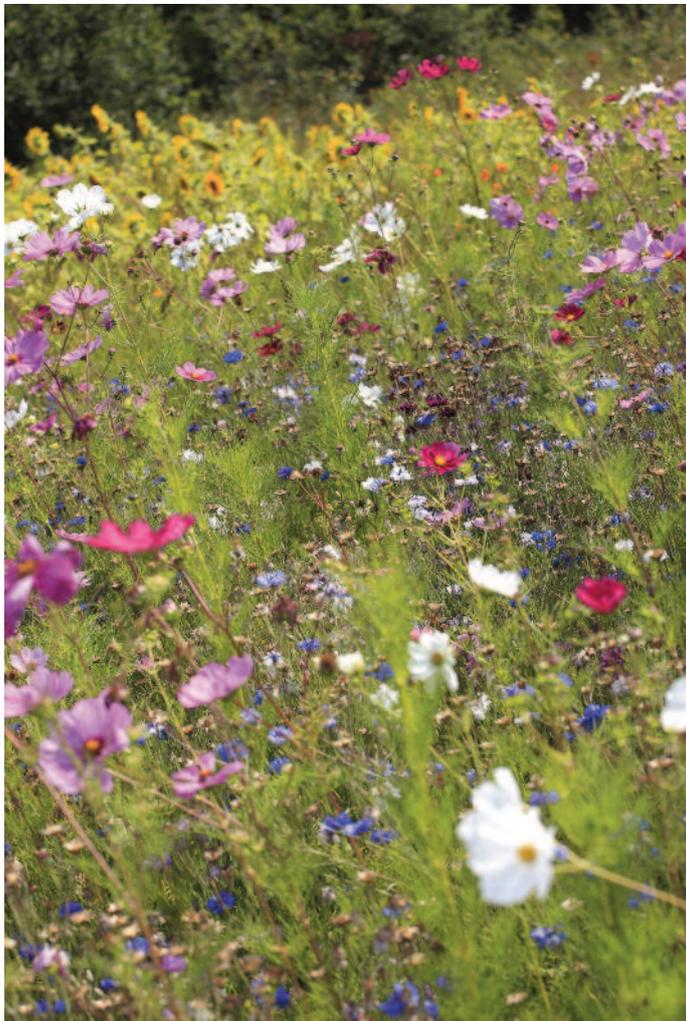
### LA FRANCE ÉPARGNÉE ?

La culture du maïs MON810, qui a été autorisée en Europe, était jusqu'à présent interdite en France grâce à deux arrêtés pris en 2007 et 2008. Mais, en novembre dernier, le Conseil d'État a pris position en faveur de Monsanto et demandé l'annulation du moratoire. Les arrêtés ont donc été annulés. Le gouvernement a cependant annoncé qu'il demeurerait opposé à la culture de ce maïs. Toutefois, en attendant que des mesures valides soient prises, l'achat de semences MON810 est donc devenu possible...

### UNE PÉTITION EUROPÉENNE

One Voice a rejoint un collectif de 17 associations européennes

IMPLANTER UNE JACHÈRE FLEURIE  
DANS UN COIN DE SON JARDIN, C'EST BEAU  
ET C'EST BON POUR LES ABEILLES !



FOROLIA

impliquées dans la sauvegarde des abeilles. Son objectif : parvenir à ce que la législation européenne garantisse la sécurité à la fois des abeilles et des humains, et la préservation de la biodiversité. Pour y parvenir, une pétition a été mise en place (voir encadré) que vous pouvez signer en ligne et diffuser autour de vous !

## ► AGIR AU QUOTIDIEN POUR LES ABEILLES

- Vous pouvez, par de simples gestes, venir en aide aux abeilles. Vous pouvez par exemple privilégier la consommation de fruits et légumes issus de l'agriculture biologique, et l'usage de produits d'entretien qui respectent l'environnement et donc les abeilles – à la maison, mais aussi au jardin et sur les balcons !

- Vous pouvez aussi planter de la lavande ou toute autre plante qui leur est favorable, ou remplacer une partie de votre pelouse par une belle jachère fleurie... Plus économe en eau et propice au bien-être des pollinisateurs !

### Ensemble, protégeons les abeilles !

One Voice vous invite à signer la pétition en ligne pour une protection de l'apiculture et des consommateurs face au lobby des OGM, qui demande de :

- suspendre immédiatement et ne pas renouveler l'autorisation de culture en plein champ du maïs MON810 ;
- bloquer l'avancée de tous les dossiers de plantes génétiquement modifiées nectarifères ou pollinifères ;
- faire évaluer rigoureusement l'impact des plantes transgéniques sur les ruchers, notamment les couvains et les abeilles hivernales, et de rendre publics tous les protocoles et résultats ;
- respecter le droit à la transparence pour les consommateurs.

Signez la pétition en ligne ici : <http://www.ogm-abeille.org/>



NON SUBVENTIONNÉE  
Liberté de parole  
garantie !

SIÈGE SOCIAL : BP 41 - 67065 Strasbourg Cedex  
Tél. 03 88 35 67 30 • Fax 03 88 35 55 18

DÉPARTEMENT ADMINISTRATIF ET MISSIONS :  
12, rue Gustave Eiffel - 44810 Héric  
Tél. 02 51 83 18 10 • Fax 02 51 83 18 18  
[www.one-voice.fr](http://www.one-voice.fr) • e-mail : [info@one-voice.fr](mailto:info@one-voice.fr)

**Noé N°66** MAI 2012

DIRECTRICE DE PUBLICATION :  
Muriel Arnal

DIRECTRICE DE LA RÉDACTION :  
Marité Morales

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION :  
Amerina Gublin-Diquélou

RÉDACTEURS : Marité Morales, Amerina Gublin-Diquélou, Julia de Queiros, Christine Sachs.

ILLUSTRATEUR : Patrice Rambaud

IMPRIMEUR : Sodal (33)

MAQUETTE : ZAOS

DÉPÔT LÉGAL : 2<sup>e</sup> trimestre 2012

NUMÉRO D'ISSN : 1767-882 X

En écoutant notre conscience, nous avons le pouvoir de faire réellement changer les choses, en abordant les problèmes à la source et non en réglant une partie de leurs effets... Sur la voie de la non-violence, les animaux seront les grands gagnants ! Régulièrement, Noé vous proposera de nouveaux gestes pour une éthique globale.

# Casquettes bleues

## Une nouvelle campagne de One Voice

Parce que les animaux sont les victimes silencieuses de la violence de nos sociétés ;  
Parce que chaque jour nous amène un nouveau témoignage de l'hégémonie de la violence dans le rapport à autrui et de ses conséquences désastreuses ;  
Parce que tous les humains aussi bénéficieront d'une relation pacifiée avec les animaux.

### Un besoin

Les humains ont leurs messagers de la paix, pourquoi pas les animaux ? En adhérant à cette campagne novatrice et porteuse d'espoir de One Voice, chacun et chacune peut devenir **messager de la paix pour les animaux !**

### Un message

Vous pouvez soutenir cette campagne et marquer votre engagement en commandant\* et en portant le porte-clés de la campagne, sur lequel figure le message « **Pacific' Attitude pour les animaux** ».

### Des opérations

Vous pouvez aussi participer aux différentes opérations qui seront mises en place. Inscrivez-vous en nous renvoyant vos coordonnées grâce à l'encart central !



## Opération Graines de pacificateurs

Dans le cadre de sa nouvelle campagne « Casquettes bleues », One Voice lance sa première opération à destination des adolescents : « Graines de pacificateurs ».

### Un inédit pour faire grandir la paix

Ainsi nommée en écho à « Graines de toreros » (voir p. 3), qui érige la violence en modèle en poussant des jeunes à tuer des veaux, « Graines de pacificateurs » assure la promotion de la paix avec les animaux par les adolescents, à travers deux actions sur Internet :

### Jeunes en action

Durant un an, **du 31 mai 2012 au 31 mai 2013**, les jeunes de 12 à 17 ans pourront envoyer **une carte électronique** au ministre de la Culture, lui demandant l'interdiction de la corrida aux moins de 18 ans.

Ils pourront également s'exprimer sur **un mur électronique** (accessible depuis notre site), à partir d'un petit texte de base sur le thème : le spectacle des animaux, c'est dans la Nature !

**Parents, amis, mobilisez-vous pour faire connaître cette action à un maximum de jeunes de votre entourage !**

\* Vous pouvez commander le porte-clés en utilisant l'encart central ou dans la boutique de notre site Internet : [www.one-voice.fr](http://www.one-voice.fr)



SIÈGE SOCIAL : BP 41 - 67065 Strasbourg  
DÉPARTEMENT ADMINISTRATIF ET MISSIONS :  
12, rue Gustave Eiffel - 44810 Héric  
Tél. 02 51 83 18 10 • Fax 02 51 83 18 18  
[www.one-voice.fr](http://www.one-voice.fr) • e-mail : [info@one-voice.fr](mailto:info@one-voice.fr)

**NON SUBVENTIONNÉE**  
Liberté de parole  
garantie !